

32001R2464

15.12.2001

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 331/25

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 2464/2001

zo 14. decembra 2001,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1623/2000, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá pre vykonávanie nariadenia Rady (ES) č. 1493/1999 o spoločnej organizácii trhu s vínom, týkajúce sa trhových mechanizmov

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1493/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s vínom⁽¹⁾, naposledy zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 2826/2000⁽²⁾, najmä na jeho články 26, 33, 36 a 37,

kedže:

(1) Články 52 až 57 nariadenia Komisie (ES) č. 1623/2000⁽³⁾, naposledy zmeneného a doplneného nariadením (ES) č. 2047/2001⁽⁴⁾, stanovujú pravidlá pre víno získané z hrozna odrôd klasifikovaných ako dvojúčelové muštové odrody a odrody na iné použitie. Tieto pravidlá musia byť prispôbené skutočnej situácii, ktorá sa v súčasnosti uplatňuje na trhoch, a musia byť aktualizované.

(2) Nariadenie (ES) č. 1493/1999 stanovuje, že časť takého vína, ktorá sa nepovažuje za bežne vyrábanú, by mala byť destilovaná. Aby nedošlo k nijakým pochybnostiam pri uplatňovaní, malo by byť aj definovanie tohto množstva stanovené explicitne.

(3) Pokiaľ ide o víno získané z hrozna odrôd klasifikovaných ako dvojúčelové muštové odrody a odrody na výrobu liehovín destilovaných z vína s označením pôvodu, množstvo takého vína, považované za bežne vyrábané, má byť v niektorých regiónoch prispôbené tak, aby bol zohľadnený značný pokles vo výrobe liehovín destilovaných z vína v týchto regiónoch. Toto prispôbenie je však limitované na dva vinárske roky, pretože sa plánuje uskutočnenie hĺbkovej štúdie fungovania tohto systému v príslušných regiónoch.

(4) Pokiaľ ide o regióny, ktoré sú hlavnými výrobcami týchto vín a v dôsledku toho pravdepodobne destilujú veľké množstvá vína, na zjednodušenie fungovania systému a kontroly na úrovni spoločenstva by malo byť množstvo vína, ktoré má byť destilované, určené na regionálnej úrovni, a podrobnosti týkajúce sa správneho uplatňovania povinnosti destilovať jednotlivými výrobcami by mali byť prenechané členským štátom. V takom prípade, po prvé, by sa destilovanie preto nemalo spustiť dovtedy, kým celková produkcia, určená na výrobu vína

v regióne, neprekročí celkové množstvo bežne produkované v regióne, a po druhé, na zabezpečenie, aby tento odlišný systém mohol byť uplatňovaný členskými štátmi, treba povoliť rozdiel medzi súhrnnými individuálnymi záväzkami a celkovým regionálnym množstvom, ktoré má byť destilované.

(5) Napokon, niektoré články musia byť preformulované.

(6) Keďže niektoré stanovené opatrenia neovplyvňujú práva dotknutých prevádzkovateľov a musia sa vzťahovať na celý vinársky rok, musia byť vykonané od začiatku bežného vinárskeho roka.

(7) Riadiaci výbor pre víno nepredložil stanovisko v lehote stanovenej jeho predsedom,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Články 52 až 57 nariadenia Komisie (ES) č. 1623/2000 sa nahrádzajú takto:

„Článok 52

Určenie bežne vyrábaného množstva

1. V prípade vína získaného z hrozna odrôd klasifikovaných ako dvojúčelové muštové odrody a odrody na iné použitie, ako sa uvádza v článku 28 nariadenia (ES) č. 1493/1999, celkové bežne vyrábané množstvo má byť určené pre každý príslušný región.

Celkové bežne vyrábané množstvo má obsahovať:

— vinárske produkty určené na výrobu stolového vína a vína vhodného na produkciu stolového vína,

— mušt určený na výrobu koncentrovaného muštu a rektifikovaného koncentrovaného muštu na účely obohatenia,

— mušt určený na výrobu likérových vín s označením pôvodu,

— vinárske produkty na výrobu liehovín destilovaných z vína s označením pôvodu.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 179, 14.7.1999, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 328, 23.12.2000, s. 2.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 194, 31.7.2000, s. 45.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 276, 19.10.2001, s. 15.

Referenčné obdobie zahŕňa nasledovné vinárske roky:

- od 1974/1975 do 1979/1980 v spoločenstve desiatich,
- od 1978/1979 do 1983/1984 v Španielsku a Portugalsku,
- od 1988/1989 do 1993/1994 v Rakúsku.

No v prípade vína, získaného z hrozna odrôd klasifikovaných ako dvojúčelové muštové odrody a odrody na výrobu liehovín, destilovaných z vína s označením pôvodu, bude celkové bežne vyrábané množstvo v regióne počas tohto referenčného obdobia znížené o množstvá, ktoré boli podrobené destilácii iné, ako určené na výrobu liehovín, destilovaných z vína s označením pôvodu v danom období. Okrem toho, ak celkové vyrábané množstvo v regióne prevyšuje 5 miliónov hl, zníži sa toto celkové vyrábané množstvo o 1,4 miliónov hl pre vinárske roky 2001/2002 a 2002/2003.

2. V regiónoch uvedených v odseku 1 bežne vyrábané množstvo na jeden hektár stanoví príslušný členský štát tak, že pre to isté referenčné obdobie uvedené v odseku 1 určí časť vína získaného z odrôd hrozna klasifikovaných v tej istej administratívnej jednotke ako odrody vinnej révy a odrody na iné použitia.

Pokiaľ ide o vína získané z odrôd hrozna klasifikovaných v tej istej administratívnej jednotke ako dvojúčelové muštové odrody a odrody na výrobu liehovín z vína s označením pôvodu, sú členské štáty od vinárskeho roku 1998/1999 oprávnené povoliť výrobcovi, ktorí dostali prémie z vinárskeho roku 1998/1999 za trvalé opustenie časti svojich vinohradníckych plôch, ako je stanovené v článku 8 nariadenia (ES) č. 1493/1999, zachovanie bežne vyrábaného množstva na úrovni, aká bola pred vyklčovaním, na päť rokov nasledujúcich po vyklčovaní.

Článok 53

Určenie množstva vína, ktoré má byť destilované

1. Všetci výrobcovia, podliehajúci povinnej destilácii podľa článku 28 nariadenia (ES) č. 1493/1999, mali by destilovať celkové množstvo svojej produkcie, určené na výrobu menšieho množstva vína ako ich bežne vyrábané množstvo, definované v článku 52 ods. 2 a množstvo exportované zo spoločenstva počas daného vinárskeho roka.

Okrem toho môžu výrobcovia odpočítať z množstva, ktoré má byť destilované z tohto výpočtu, maximálne množstvo 10 hl.

2. Ak je bežne vyrábané množstvo vyššie ako 5 miliónov hl, celkové množstvo vína, ktoré má byť destilované podľa článku 28 nariadenia (ES) č. 1493/1999, určia členské štáty pre každý príslušný región. Bude obsahovať

celkové množstvo, určené na výrobu menšieho množstva vína ako bežne vyrábané množstvo definované v článku 52 a množstvo vína exportované zo spoločenstva počas daného vinárskeho roka.

V týchto regiónoch:

- členské štáty rozdelia celkové množstvo vína, ktoré má byť destilované v príslušnom regióne, medzi jednotlivých výrobcov vína v danom regióne v súlade s objektívnymi kritériami a bez diskriminácie a budú o tom informovať Komisiu,
- bude destilovanie povolené len v prípade, ak celkové množstvo určené na výrobu vína v regióne v danom vinárskom roku prekročí celkové bežne vyrábané množstvo v príslušnom regióne,
- pre každý vinársky rok je povolený rozdiel 200 000 hektolitrov medzi regionálnym množstvom, ktoré má byť destilované, a celkovými individuálnymi množstvami.

Článok 54

Dátumy dodávok vína na destiláciu

Víno sa dodáva schválenému destilatérovi najneskôr do 15. júla daného vinárskeho roka.

V prípadoch, na ktoré sa vzťahuje článok 68 tohto nariadenia, sa má víno dodávať schválenému výrobcovi vína obohateného na destiláciu najneskôr do 15. júna daného vinárskeho roka.

Aby mohlo byť víno odpočítané z množstva, ktoré má byť destilované, musí byť exportované zo spoločenstva najneskôr do 15. júla daného vinárskeho roka.

Článok 55

Nákupná cena

1. Do troch mesiacov od dodania do destilárne zaplatia destilatéri výrobcovi nákupnú cenu, uvedenú v článku 28 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1493/1999, za dodané množstvo. Táto cena sa vzťahuje na hromadný tovar z podniku výrobcu.

2. V prípade vína, získaného z odrôd hrozna klasifikovaných ako dvojúčelové odrody vinnej révy a odrody na výrobu liehovín destilovaných z vína, v súlade s článkom 28 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1493/1999, členské štáty môžu obmieňať nákupnú cenu zaplatenú výrobcovi podliehajúcej povinnosti destilovania v závislosti od hektárového výnosu. Predpisy prijaté členskými štátmi zabezpečia, aby priemerná cena skutočne zaplatená za všetko destilované víno bola 1,34 EUR/obj. %/hl.

Článok 56

Podpora, ktorá sa má vyplácať destilátom

Podpora, stanovená v článku 28 ods. 5 písm. a) nariadenia (ES) č. 1493/1999, má byť fixná, vyjadrená ako obsah alkoholu v objemových jednotkách (percentách) na hektoliter výrobku, získaného z destilácie, a to nasledovne:

Ak sa využije možnosť obmieňať nákupnú cenu v súlade s článkom 55 ods. 2, podpora uvedená v prvom odseku sa bude meniť o ekvivalentnú čiastku.

Nijaká podpora sa nemá vyplácať na alkohol získaný z množstiev vína dodaných na destiláciu, ktoré prekračujú o viac ako 2 % množstvo, ktoré musel výrobca destilovať podľa článku 53 tohto nariadenia.

Článok 57

Výnimky zo zákazu pohybu vína

Ak je udelená výnimka podľa článku 28 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1493/1999, víno, na ktoré sa daný článok vzťahuje, môže byť dopravené:

- a) na colnicu, na vykonanie colných exportných formalít, po ktorých nasleduje odoslanie z colného územia spoločenstva, alebo
- b) do prevádzkových priestorov schváleného výrobcu vína obohateného na destiláciu s cieľom obohatenia.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretí deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Uplatňuje sa od 1. augusta 2001.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. decembra 2001

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie